

GOLD WING CLUB ITALIA

Welcomes you to the

38° International Italian Treffen

2023

FONDO GRANDE - FOLGARIA (Tn)

15 - 18 giugno 2023







SALUTO DEL PRESIDENTE *PRESIDENT'S GREETINGS*

Cari Soci e Amici del Gold Wing Club Italia 1982, queste righe sono dedicate all'evento più importante in assoluto del nostro Club, il nostro Treffen, che quest'anno al pari delle passate edizioni si svolgerà nel prossimo mese di giugno in una splendida località del nostro bellissimo territorio italiano.

Dopo aver analizzato le diverse possibilità che ci sono state presentate da più parti, la scelta è caduta sul comune di Folgaria (TN) e sul suo magnifico altipiano. Da qui i partecipanti al Treffen potranno scegliere tra gli innumerevoli percorsi che questo splendido territorio offre: le montagne, le vallate e i dolci pendii delle colline circostanti. L'intero arco delle Dolomiti sarà, inoltre, davvero a portata di mano e di...Gold Wing!

Questa mia presentazione è solo volta a salutare e ringraziare sentitamente il Sindaco di Folgaria, dr. Michael Rech, l'intera Amministrazione Comunale e l'Apt Alpe Cimbra, che hanno accettato con entusiasmo l'opportunità di accoglierci, mettendosi a disposizione per la migliore riuscita del nostro annuale incontro europeo, cioè del nostro Treffen. Siamo certi che tanti motociclisti provenienti da altre nazioni ci onoreranno, come sempre, della loro presenza.

Grazie ancora a tutti coloro che ci sono stati e ci saranno vicino.

Dear Members and Friends of the Gold Wing Club Italia 1982, these lines are dedicated to the absolute most important event of our Club, our Treffen, which this year, like the past editions, will take place next June in a splendid location of our beautiful Italian territory.

After analyzing the various possibilities that were presented to us from various quarters, the choice fell on the municipality of Folgaria (TN) and its magnificent plateau. From here, the participants in the Treffen will be able to choose from the countless routes that this splendid area offers: the mountains, the valleys and the gentle slopes of the surrounding hills. The entire arch of the Dolomites will also be really close at hand and... Gold Wing!

This presentation of mine is only aimed at greeting and sincerely thanking the Mayor of Folgaria, dr. Michael Rech, the entire Municipal Administration and the Apt Alpe Cimbra, who enthusiastically accepted the opportunity to welcome us, making themselves available for the best success of our annual European meeting, that is of our Treffen. We are certain that many motorcyclists from other countries will honor us, as always, with their presence.

Thanks again to everyone who has been there and will be close to us.

**il Presidente GWCI
Beppe Botta**

**President of GWCI
Beppe Botta**





SALUTO DEL SINDACO MAYOR GREETINGS

A nome dell'Amministrazione comunale della Magnifica Comunità di Folgaria saluto con entusiasmo il Gold Wing Club Italia 1982, nonché i soci e gli amici che parteciperanno all'importante evento Treffen. La Comunità di Folgaria è pronta ad accogliervi con tutta l'Alpe Cimbra.

Vi aspetta un paesaggio alpino unico nel suo genere. Uno degli alpeggi più grandi d'Europa, immense distese boschive tra le più importanti proprietà comunali del Trentino e certificate FSC. Entrerete nel cuore di quella che è stata per lungo tempo una importante zona di confine e oggi della memoria. Non passeranno certo inosservati i nostri forti della Prima Guerra Mondiale, i segni indelebili delle trincee nei pascoli alpini, Malga Zonta e la vicina Base Tuono. Vi aspettano strade e percorsi che si snodano tra la cultura e l'identità di queste terre e della nostra gente. Più di quaranta centri abitati che non nascondono i segni di una forte tradizione alpina e tirolese, malghe, laghi e viste sulle più belle cime dolomitiche. Siamo felici e orgogliosi di accogliervi, saranno giorni indimenticabili

IL SINDACO
Michael Rech

On behalf of the Municipal Administration of the Magnifica Comunità di Folgaria, I enthusiastically greet the Gold Wing Club Italia 1982, as well as the members and friends who will participate in the important Treffen event. The Community of Folgaria is ready to welcome you and the entire Alpe Cimbra.

A unique alpine landscape awaits you. One of the largest alpine pastures in Europe, immense expanses of woodland among the most important communal properties in Trentino and FSC certified. You will enter the heart of what has long been an important border area and today even an historical area. Our First World War forts, the indelible signs of the trenches in the alpine pastures, Malga Zonta and the nearby Base Tuono will certainly not go unnoticed. Roads and routes await you, winding through the culture and identity of these lands and our people. More than forty villages that do not hide the signs of a strong Alpine and Tyrolean tradition, malghe (alpine pastures), lakes and views of the most beautiful Dolomite peaks. We are happy and proud to welcome you, they will be unforgettable days.

THE MAYOR
Michael Rech

BENVENUTI A FOLGARIA- FONDO GRANDE! *WELCOME TO FOLGARIA- FONDO GRANDE!*



Finalmente siete giunti in questa incantevole valle che tanto ha da offrire.

Abbiamo lavorato tanto e spero apprezzerete quanto fatto, sarà il primo evento internazionale organizzato da chi ha provato a cogliere quanto sia stato possibile, dal nostre eccellente Sergio Mulazzi , positivo esempio che per sempre rimarrà traccia e nella storia e nella nostra memoria per i bei momenti passati insieme.

Grazie Sergio, per quanto hai fatto per noi. Noi ci siamo impegnati, seguendo il suo esempio, è nostra speranza che sarete soddisfatti di quanto vi proponiamo, aiutati dal posto incantevole e dalla generosa accoglienza che vi riserviamo.

Avanti dunque, consultate il programma e dedicatevi a cosa più gradite, ci sono tanti spunti. Siete e siamo qui per divertirvi, tutti insieme, con le nostre passioni, in Goldwing.

**Antonio Mattei “Zeppa” #2230
Treffen Coordinator**

You have finally arrived in this enchanting valley that has so much to offer.

We have worked hard and I hope you will appreciate what we have done. This will be the first international event organized, where we have learned from the experience of our excellent Sergio Mulazzi, a positive example that will forever remain in history and in our memory for the good times we spent together.

Thank you, Sergio, for all you have done for us.

We are committed, following his example, and it is our hope that you will be satisfied with what we propose, helped by the enchanting location and the generous welcome we reserve for you.

So, go ahead, consult the program and dedicate yourself to what you like most, there are plenty of ideas.

You are and we are here to have fun, all together, with our passions, in Goldwing.

**Antonio Mattei “Zeppa” #2230
Treffen Coordinator**

WELCOME TO ITALIAN TREFFEN



15

GIOVEDÌ THURSDAY GIUGNO JUNE



h. 10.30 Apertura iscrizioni e sistemazione
Registration opening and accommodation

h. 19.00 Chiusura iscrizioni - Cena
Registration closing - Dinner

h. 21.00 Serata musicale con Duo MG Project
Live music with Duo MG Project

Padiglione Mobile / Polifunzionale
Area Treffen - Food & Beer



PROGRAMMA - PROGRAM

07

16

VENERDÌ GIUGNO

FRIDAY JUNE



h. 09.00 Apertura iscrizioni / Registration opening

h. 13.00 Tour guidato di **85 km** (<https://goo.gl/maps/Q1TgrkZGYDPvTaNP7>)
(per la difficoltà informarsi prima della partenza)
Guided tour **85 km** (<https://goo.gl/maps/Q1TgrkZGYDPvTaNP7>)
(for the difficulty, inquire before departure)

h. 17.00 Ridendo con **Heidi e la Vecchia Fattoria**
Giornata a tema con giochi e tanto altro
Laughing with Heidi and the Old Farm
Theme night show games and much more



h. 19.00 Chiusura iscrizioni - Cena
Registration closing - Dinner

h. 20.30 Parata delle luci (circa 26Km)
<https://goo.gl/maps/WfcZ29XXHbHTwsJTA>
Lights Parade (about 26km)
<https://goo.gl/maps/WfcZ29XXHbHTwsJTA>



h. 22.00 Serata musicale
con B-Side Party Band
Live Music
with B-Side Party Band

h. 24.00 Spaghetтата di mezzanotte
Free midnight spaghetti

Padiglione Mobile / Polifunzionale
Area Treffen - Food & Beer



08

PROGRAMMA - PROGRAM

17

SABATO GIUGNO

SATURDAY JUNE



h. 09.00 Apertura iscrizioni / Registration opening

h. 09.30 Tour guidato di **90 km** (<https://goo.gl/maps/ywNPgpHR11fy7CyQ6>)
Tour (per la difficoltà informarsi prima della partenza)
Guided tour **90 km** (<https://goo.gl/maps/ywNPgpHR11fy7CyQ6>)
Tour (for the difficulty, inquire before departure)

h. 15.30 Preparazione alla Parata delle Nazioni
nell'area Treffen
Preparation for the Parade of Nations
in the Treffen area



h. 16.00 Partenza Parata delle Nazioni (circa 26Km)
<https://goo.gl/maps/WfcZ29XXHbHTwsJTA>
Start Parade of Nations (about 26 Km)
<https://goo.gl/maps/WfcZ29XXHbHTwsJTA>

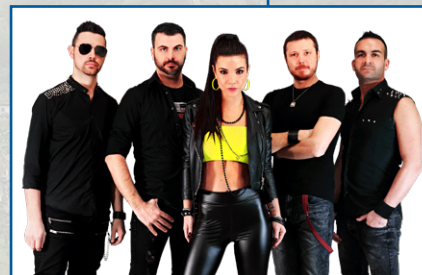


h. 18.00 Chiusura iscrizioni - Cena / Registration closing - Dinner

h. 20.30 Premiazioni partecipanti al 38° International Treffen
Prize giving to Participating awards of of the
38th International Treffen

h. 21.00 Serata Musical con Area 80 / Live music with Area 80

Padiglione Mobile / Polifunzionale
Area Treffen - Food & Beer



PROGRAMMA - PROGRAM

09

18

DOMENICA GIUGNO

SUNDAY JUNE



ARRIVEDERCI A TUTTI I PARTECIPANTI - CI VEDIAMO IL PROSSIMO ANNO

GOODBYE TO ALL PARTICIPANTS - SEE YOU NEXT YEAR

INFO

Nell'area del Treffen ci saranno tutti i fornitori di gadget ed accessori per le nostre mitiche Gold Wing. Prevista assistenza meccanica d'urgenza ed assistenza sanitaria locale.

In the Treffen area there will be all the suppliers of gadgets and accessories for our mythical Goldwing. Emergency mechanical assistance and local health assistance provided.

Durante il raduno vigono le regole GWEF. Il raduno è riservato solo alle moto Gold Wing.

I soci GWEF devono mostrare la loro GWEF card 2023 - NO card = NO riduzione. La moneta corrente è l' Euro, non sono accettate Carte di Credito o altri mezzi di pagamento.

This Treffen is operated under GWEF rules and is reserved only for Goldwing motorcycles.

GWEF Members must present their 2023 membership card. No Card = No Reduction. Payment is ONLY accepted in Cash Euro. No other currency or credit cards will be accepted.

Disclaimer - Avviso importante

Important information and security instructions

Si ricorda che durante lo svolgimento dei tours e delle sfilate organizzati dal Gold Wing Club Italia 1982 A.S.D. (da ora GWCI) sia in ambito del Raduno Internazionale che nell'ambito dei raduni nazionali e locali i partecipanti sono tenuti a rispettare le regole del Codice della Strada (C.d.S.) vigente in Italia.

Anche le staffette organizzate sono RIGIDAMENTE tenute al rispetto delle stesse regole e la loro presenza non autorizza i partecipanti a violare le norme del C.d.S. a meno che non vi sia la presenza attiva delle forze dell'ordine (Polizia Municipale, Polizia Stradale e Carabinieri) che, ricordiamo, sono le uniche autorità che possono bloccare il traffico. Il GWCI declina ogni responsabilità in merito ad eventuali incidenti e/o contestazioni di legge (contravvenzioni) che si dovessero verificare a causa del mancato rispetto del C.d.S. Si ricorda altresì che durante lo svolgimento dei tours e delle sfilate è SEVERAMENTE VIETATO il traino dei carrelli e che la posizione acquisita al momento della partenza va rispettata (sorpasso vietato). Il non rispetto delle regole comporterà l'allontanamento dal tour stesso da parte degli organizzatori.

Dear Wingers friends,

This treffen is a private event and each participant is fully responsible for his(her) bike as well as accompanying persons. Meaning: You came to this treffen at your own risk and have to stick to traffic regulations. Since this treffen is an event among friends, nobody but you yourself will be liable for damages during your stay in Italy. Every biker has full liability for his bike and him(her)self. We will be organizing joint tours during which a few rules of conduct have to be regarded. Please consider – when riding in a group – we have no right to priority in general traffic!!! During our tours we will be accompanied through marshalls (with yellow and orange jackets) to secure the convoy.

These guides are our own members and please do not depend on them blindly, they will not be able to block of traffic a 100 % .

Please note, that these security guides have to stick to the same traffic rules and have no additional rights! They will try to secure our excursion at their own risk, therefore we all have to stick to our rules and regulations!

Excursion:

The 1st and the last driver wear yellow/orange jackets. All participants will remain between these 2 “yellow/orange” bikers! We drive behind the leader in rows of 2 - shifted to each other of course this depends on the street's wideness. Within the group no overtaking is permitted! Stay within a good and constant distance to the person in front of you. Leave enough distance for an emergency braking but not too much to keep the convoy short.

IMPORTANT!

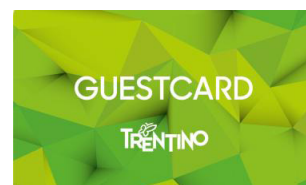
Pay attention to the marshalls! They will overtake the convoy from time to time to be at the top of the convoy for the next roadblock. Keep an eye on the back mirror and as soon as an “orange/yellow one” approaches leave space for them to overtake. The marshalls will give light signals when overtaking. We will not go over speed limits given through the traffic laws, during our excursion. If someone has an engine breakdown or similar, he/she must give signal to the Marshalls at the roadside. They will arrange for assistance. Finally we would like to wish you a pleasant and safe stay during our treffen and wish you a lot of fun during the joint excursions!

Organizer team of Gold Wing Club Italia

10

Chi alloggerà negli hotel potrà richiedere gratuitamente la Trentino Guest Card.
Those staying in the hotels can request the Trentino Guest Card for free.

Per informazioni sui servizi offerti:
www.visittrentino.info/it/esperienze/trentino-guest-card
For information on services offered.
www.visittrentino.info/it/esperienze/trentino-guest-card



In più si potrà accedere alle seguenti aziende locali per una visita.
In addition you will have access to the following local companies for a visit.

Birrificio Artigianale Barbaforte

www.alpecimbra.it/it/scopri-l-alpe-cimbra/enogastronomia/birra-barbaforte/181-2887.html

Grappa Marzaro

www.marzadro.it/#

Distilleria Bailoni

www.alpecimbra.it/it/scopri-l-alpe-cimbra/enogastronomia/distilleria-bailoni/181-10047.html

Casa del Miele

www.alpecimbra.it/it/scopri-l-alpe-cimbra/localit%C3%A0/casa-e-museo-del-miele/137-1307.html

Maso Engher

www.alpecimbra.it/it/scopri-l-alpe-cimbra/localit%C3%A0/azienda-agricola-maso-engher/137-1328.html

Maso Guez

www.alpecimbra.it/it/scopri-l-alpe-cimbra/localit%C3%A0/caseificio-maso-guez/137-1341.html

Caseificio degli Altipiani del Vezzena

www.alpecimbra.it/it/scopri-l-alpe-cimbra/localit%C3%A0/caseificio-degli-altipiani-e-del-vezzena/137-1308.html

Vini Gorga

www.vinigorga.com

Antica Macelleria Cappelletti

www.alpecimbra.it/it/scopri-l-alpe-cimbra/localit%C3%A0/antica-macelleria-cappelletti/137-1051.html

Ca Dei Baghi

www.cadeibaghi.com

Durante il nostro Internazionale sarà possibile fare visita a Rovereto e per chi volesse anche alla Campana dei Caduti.

During our International it will be possible to visit Rovereto and for who wants also to the Bell of the Fallen.

VENDORS - EXHIBITORS



GOLD SHOP
<https://www.gwcishop.it/>



GOLD SHOP
<https://www.honda.it/motorcycles.html>



ALIDORO STORE
<https://www.alidoro.store>

Numero Verde
800 94 65 39



G&S MOTO E ABBIGLIAMENTO
<https://www.lenovitadigianni.it>
f G&S Moto Abbigliamento



RICAMI SUL SERIO
f Ricami sul serio



ORMA elettronica
<https://www.ormaelettronica.it>

